



Published under Direction of the Upper Canada Bible Society.

VOL. V.

TORONTO, DECEMBER, 1874.

No. 6.

UPPER CANADA BIBLE SOCIETY—THE SECRETARIAT,*

Several changes have recently been made in the Secretariat of the Upper Canada Bible Society, which it may interest our readers to know.

After five years of active and faithful service on behalf of the Society, the Reverend JOHN GEMLEY retired from the post of Permanent Secretary and Agent (in part) which he had so ably filled. On his retirement, the Board of Directors passed a complimentary resolution of thanks to Mr. GEMLEY and appointed him a Vice-President of the Society.

At a subsequent meeting of the Society the Honorary Secretaries were directed to insert an advertisement in the daily papers, calling for applications for the post vacated by Mr. GEMLEY. †

On the eighth instant, fourteen applications for the office were received by the Board of Directors. The attendance was large; and after some complimentary references to those of the candidates who were known to Directors, the choice fell upon ROBERT BALDWIN, Esquire, of Toronto, son of the late Honorable ROBERT BALDWIN, C.B., the former President of the Society.

*This number of the *Recorder* is edited by Dr. Hodgins, Senior Honorary Secretary of the Society.

† This advertisement was to the following effect:—

"The Board of Directors of the Upper Canada Bible Society requires the services of a gentleman competent to perform the duties of Permanent Secretary, having a good knowledge of figures, and capable of conducting correspondence, as well as the publication of the *Bible Recorder*. Not more than half the time of the Permanent Secretary would be required. Salary eight hundred dollars per annum. Applications with testimonials to be addressed to the Honorary Secretaries of the U. C. Bible Society, Toronto."

We heartily congratulate our new *confreere* on his appointment, and also the friends of the Society throughout the country on the accession of Mr. BALDWIN to the ranks of its active labourers.

Previously to the retirement of Mr. GEMLEY, GEORGE HAGUE, Esquire, a Banker in Toronto, as well as the friend and promoter of Christian labour, sent in his resignation as one of the Honorary Secretaries of the Society. His place was filled by the appointment of the Reverend JOHN M. CAMERON, a Presbyterian Clergyman in Toronto. About the same time, the old office of Minute Secretary to the Board was filled by the appointment to it of JOHN F. LASH, Esq., one of Directors.

OFFICE BEARERS OF THE UPPER CANADA BIBLE SOCIETY SINCE ITS COMMENCEMENT.

NOTE.—The names in *Italics* are those of persons deceased. A dash after any date signifies that the term of office has not expired when we write. (December, 1874.)

The following interesting table of the former office bearers of the Upper Canada Bible Society has been prepared by Mr. JOHN YOUNG, the Depository, and is inserted as a most valuable contribution to the history of the Society in this Province :—

PATRONS :—Lieut. Governor *Sir John Colborne*, 1830-1835; Lieut. Gov. *Sir F. B. Head*, 1836-1837; Lieut. Gov. *Sir Geo. Arthur*, 1838-1840; Governor-General *Lord Sydenham*, 1841; Gov.-Gen. *Sir Charles Bagot*, 1842; Gov.-Gen. *Lord Metcalfe*, 1843-1845; Gov.-Gen. *Earl Cathcart*, 1846; Gov.-Gen. *Earl of Elgin*, 1847-1854; Gov.-Gen. *Sir E. W. Head*, 1858-1861; Gov.-Gen. *Lord Monck*, 1862-1867.

PRESIDENTS :—*Hon. John Henry Dunn*, 1828-1845; *Hon. Robert Baldwin*, 1845-1859; *Hon. George W. Allan*, 1859—

VICE-PRESIDENTS :—*Dr. Baldwin*, 1828-1844; *Dr. Morrison*, 1828-1838; *James E. Small, Esq.*, 1828-1847; *Hon. Robert Baldwin*, (see also list of Presidents), 1828-1845; *Jesse Ketchum Esq.*, 1828-1867; *Hon. Justice Sherwood*, 1831-1847; *Rev. Dr. Harris*, 1831-1847; *Charles C. Small, Esq.*, 1831-1864; *George Monro, Esq.*, 1831-1849; *Colonel Philpotts*, 1832-1847; *Rev. Charles Matthews*, 1833-1836; *Rev. William Rintoul*, 1833-1851; Very Rev. *Dean Grasett*, 1833—; *Rev. A. Stewart*, 1838-1841; *Rev. John Roaf*, 1838-1863; *Rev. W. T. Leach*, (now the Ven. Archdeacon Leach, of Montreal), 1838-1847; *Rev. Wm. Ryerson*, 1838-1849; *Rev. Dr. Richardson*, 1839—; *John Ewart, Esq.*, 1839-1857; *Rev. Dr. McCaul*, 1839-1847; *Peter Paterson, Esq.*, (see also list of Treasurers), 1840-1843; *Rev. James Harris*, (see also list of Secretaries), 1840-1873; *Thomas Champion, Esq.*, 1841-1847; *Hon. J. S. Macaulay*, 1843-1849; *Dr. Lucius O'Brien*, (see also list of Secretaries), 1845-1854; *Dr. G. R. Grasett*, 1844-1847; *Hon. Chief Justice McLan*, 1847-1865; *Hon. James Gordon*, 1847-1865; *Hon. Chief Justice Robinson*, 1847-1863; *Rev. Dr. Lillie*, 1849-1870; *Rev. Dr. Wood*, 1849—; *Rev. John Ryerson*, 1849-1853; *Rev. Dr. Jennings*, 1849—; *Rev. Dr. Burns*, 1849-1869; *Col. E. W. Thomson*, 1849-1865; *Rev. Dr. Willis*, 1852—; *Rev. Alex. Sanson*, 1853—; *Rev. Dr. Green*, 1853—; *Rev. J. H. Robinson*, 1854—; *John Arnold, Esq.*, 1854-1864; *W. A. Baldwin, Esq.*, (see also list of Secretaries), 1854—; *Hon. Wm. McMaster*, (see also list of Secretaries and Treasurers), 1854—; *Rev. Dr. Ryerson*, 1855—; *Hon. W. H. Blake*, 1856-1871; *Hon. Vic-Chau. Estin*, 1856-1865; *Sir James L. Robinson*, 1854-1864; *Peter Freclaud, Esq.*, (see also list of Treasurers), 1856-1861; *Rt. Rev. Bishop Cronin*, 1858-1871; *Rev. T. S. Ellery*, 1858—; *Rev. Dr. Fyfe*, 1858—; *Hon. O. Mowat*, 1859—; *George Buckland, Esq.*, (see also list of Directors), 1860—; *Rev. Dr. Taylor*, 1861—; *John Macdonald, Esq.*, (see also list of Directors), 1863—; *Rev. Dr. Jeffers*, 1864—; *Rev. Wm. McChurc*, 1864-1871; *Dr. Daniel Wilson*, 1864—; *A. T. McCord, Esq.*, (see also list of Directors), 1864—; *Rev. E. Baldwin*, 1865—; *Rev. Wm. Reid*, (see also list of Secretaries), 1867—; *Rev. J. G. Manly*, 1868—; *Rev. Dr. Cocker*, 1868—; *John Tyner, Esq.* (see also list of Directors), 1868—; *Wm. Osborne, Esq.* (see also list of Directors), 1868—; *Rev. Dr. Punshon*, 1870—; *Rev. Dr. Ormiston*, 1870—; *Rt. Rev. Bishop Hellmuth*, 1870—; *Rev. Dr. Nelles*, 1870—; *Rev. Dr. Topp*, 1870—; *Rev. R. V. Rogers*, 1870—; *M. Sweetnam, Esq.*, 1870—; *Rev. John Potts*, 1874—; *George Hague, Esq.*, (see also list of Secretaries), 1874—.

- TREASURERS** :—*Peter Paterson, Esq.*, 1828-1840 ; *Peter Freeland, Esq.*, 1840-1856 ; *Hor. Wm. McMaster, 1856*—.
- SECRETARIES** :—*Rev. James Harris*, 1828-1835, and 1837-1840 ; *Rev. Alexander Stewart*, 1828-1835, and 1837 ; *Rev. W. T. Leach*, 1836 ; *Rev. W. Merrifield*, 1836 ; *Wm. McMaster, Esq.*, 1837-1854 ; *Thomas Champion, Esq.*, 1838-1841 ; *Joseph Wenham, Esq.*, 1840-1843 ; *Dr. L. O'Brien*, 1841-1845 ; *Wm. A. Baldwin, Esq.*, 1843-1854 ; *J. S. Howard, Esq.*, 1845-1866 ; *Rev. Wm. Reid*, 1854-1869 ; *Rev. A. Wickson*, 1854-1859 ; *Dr. J. G. Hodgins*, 1860— ; *George Hague, Esq.*, 1866-1874 ; *Rev. John Genley*, 1869-1874 ; *Rev. John M. Cameron*, 1874— ; *John F. Lash, Esq.*, 1874— ; *Robert Baldwin, Esq.*, 1874—.
- AGENTS** :—*Rev. James Richardson*, 1840-1851 ; *Rev. Lachlin Taylor*, 1851-1861 ; *S. B. Johnson, Esq.*, 1855-1869 ; *Rev. W. S. Ball*, 1859-1861 ; *Rev. Dr. Thornton*, 1862-63 ; *Rev. W. Brookman*, 1863-1870 ; *Rev. Thos. Goldsmith*, 1865-1870.
- DEPOSITARIES** :—*E. Henderson, Jun.*, 1829-1832 ; *Robert Cathcart*, 1832-1839 ; *James Carless*, 1839-1868 ; *John Young*, 1868—.
- DIRECTORS** : (Omitting all those who served a less term than five years) *Dr. J. N. Aquev*, 1861-1867 ; *J. R. Armstrong*, 1828-1835 ; *Robert Baldwin (Jun.)*, 1861-1865, 1867-1871, 1874 ; *George L. Beardmore*, 1856-1867 and 1869— ; *R. H. Brett*, 1844-1849 ; *James Brown*, 1868— ; *Peter Brown*, 1845-1851 ; *George Buckland* (see also list of Vice-Presidents), 1853-1860 ; *Robert Cathcart*, 1831-1832 and 1840-1845 ; *Edward Childs*, 1856-1862 ; *Alexander Christie*, 1849— ; *John Christie*, 1837-1847 ; *James Cockshutt*, 1828-1834 ; *John Ewart* (see also list of Vice-Presidents), 1831 and 1835-1839 ; *James Foster*, 1853— ; *Peter Freeland*, 1835-1840 ; *R. D. Freeman*, 1860-1866 ; *Henry Graham*, 1863-1872 and 1873-74 ; *Dr. C. B. Hall*, 1866— ; *Andrew Hamilton*, 1839-1848 and 1849-1853 ; *Dr. J. G. Hodgins*, 1856-1860 (see also list of Secretaries) ; *James Hodgson*, 1841-1843 ; *Robert James*, 1842-1843 and 1848-1856 ; *F. W. Kingstone*, 1864-1871 and 1874— ; *James Lesslie*, 1828-1835, 1838-1840 and 1848-1851 ; *Peter McArthur*, 1837-1850 ; *John McBean*, 1867— ; *A. T. McCord* (see also list of Vice-Presidents), 1837-1842, 1843-1847, 1849-1853, 1854-1856 ; *John Macdonald* (see also list of Secretaries), 1838-1863 ; *John K. Macdonald*, 1867-1868 and 1869— ; *Andrew McHastan*, 1828-1829, 1834-1836, 1840-1844 ; *Malcolm McLellan*, 1828-1845 ; *John F. MacLing*, 1853-1860 and 1861-1862 ; *James Mitchell*, 1828-1833 ; *George Morphy*, 1855-1864 and 1872-74 ; *Herbert Mortimer*, 1856-1871 ; *Henry M. Mosley*, 1828-1833 ; *John Murchison, Jun.*, 1831-1840 ; *William Osborne* (see also list of Vice-Presidents), 1838-1840 and 1848-1869 ; *M. Pearson*, 1859-1872 ; *Alex. Rattray*, 1858— ; *James Robertson*, 1847-1852 and 1855-1857 ; *Samuel Rogers*, 1861— ; *James Ross*, 1828-1833 ; *John Ross*, 1828-1833, 1836-1838, and 1840-1843 ; *Samuel Shaw*, 1842-1848 ; *T. S. Shortt*, 1851-1857 ; *James A. Smith*, 1853-1859 ; *W. D. Taylor*, 1845-1850 ; *John Thom*, 1855-1867 ; *John Tyner* (see also list of Vice-Presidents), 1834-1835 and 1837-1869 ; *Robert Wilkes*, 1864-1872, and 1873-1874.
- LIFE MEMBERS** :—*Sir John Colborne*, 1830 ; *Hon. John Henry Dunn*, 1830 ; *Sir F. B. Head*, 1836 ; *Sir George Arthur*, 1838 ; *John Santerson, Esq.*, 1841 ; *C. C. Small, Esq.*, 1850 ; *Ex-Consul Buchanan*, 1851 ; *Alanson Ross, Esq.*, *A. McMaster, Esq.*, *J. Kynock, Esq.*, 1853 ; *Hon. Robert Baldwin*, *Ignatius Cockshutt, Esq.*, *J. C. W. Daly, Esq.*, *Dr. McLinmurry*, *David Robinson, Esq.*, 1854 ; *James Andrews, Esq.*, *William Dickson, Esq.*, *F. H. Heward, Esq.*, *John Lesslie, Esq.*, *Hon. William McMaster, Jesse Ketchum, Esq.*, *Sir James L. Robinson*, *Miss Harriet Newcombe*, 1855 ; *Mrs. Dunlop*, *John Littlewood, Esq.*, *Walter McKenzie, Esq.*, *Robert Marsh, Esq.*, *George Thomas, Esq.*, 1856 ; *James Coleman, Esq.*, *Bishop Eastburn*, *John Fraser, Esq.*, *Mrs. John Fraser*, *John Leary, Esq.*, *Bishop McHvaine*, *James Wood, Esq.*, *Rev. P. D. Muir*, *Hon. John Simpson*, *F. Watkins, Esq.*, 1857 ; *John Ballard, Esq.*, *A. Farewell, Esq.*, *Rev. Dr. Freeland*, *Professor Kingston*, *John Kirby, Esq.*, *Mrs. Robert Marsh*, *Mr. Lewis Marsh*, *Bishop Cronyn*, *Thomas Walsh, Esq.*, *Dr. Newkirk*, 1858 ; *Samuel Keefer, Esq.*, *Mrs. Keefer*, *John Macdonald, Esq.*, *Mrs. Macdonald*, *Mr. James Marsh*, *F. W. Watkins, Esq.*, *Mrs. Watkins*, *Miss Sarah Ann Watkins*, *Mrs. J. G. Wa ker*, *S. Nash Moyer, Esq.*, *E. Wneeler, Esq.*, *John S. Smith, Esq.*, 1859 ; *Principal Dawson*, *Hon. George W. Allan*, *J. Killmerster, Esq.*, *Jesse Ketchum, Jun., Esq.*, *Rev. E. Sullivan*, *Mr. R. Marsh, Jun.*, 1860 ; *Samuel Alcorn, Esq.*, *Mrs. J. R. Keefer*, *Nicol McColl, Esq.*, *Mr. J. A. Marsh*, *Miss A. E. Marsh*, *W. Melligar, Esq.*, 1861 ; *George Andrews, Esq.*, *Joseph Hunt, Esq.*, *George Shaver, Sen., Esq.*, *Mrs. E. D. Thompson*, *Thomas Trivitt, Esq.*, *Mrs. Trivitt*, *James Watson, Esq.*, *Mrs. Watson*, 1862 ; *Mrs. Donald*, *Robert Cassels, Esq.*, *F. Thornton, Esq.*, *A. Travis, Esq.*, 1863 ; *Miss Dalziel*, *Mrs. McNealey*, *Miss Hannah Marsh*, 1864 ; *James Dalziel, Esq.*, *Gervas Holmes, Esq.*, 1865 ; *John K. Taylor, Esq.*, 1866 ; *Mr. A. K. Mulligan*, 1867 ; *Rev. John Black*, *Rev. George Young*, *W. H. Gibbs, Esq.*, *Rt. Rev. Bishop McLean*, *Mrs. R. Robson*, *Miss J. Robson*, 1868 ; *Rev. Johnston Vicars*, *Rev. George Miller*, *Miss Maria Simpson*, 1871 ; *William Jordan, Esq.*, 1872 ; *A. Allbright, Esq.*, *Dr. McQuesten*, *William Davis, Esq.*, *R. M. Wanzer, Esq.*, 1874.

UPPER CANADA BIBLE SOCIETY.

THE OCTOBER MONTHLY MEETING of the Directors was held on Tuesday, the 13th of that month. The Hon. G. W. Allan, President, occupied the Chair, and the attendance of Officers, and both lay and clerical Directors, was large. After Devotional Exercises, and the reading and confirmation of the minutes of the previous meeting, the Report of the Special Committee appointed to consider the Report from Messrs. Kerr and Anderson, Auditors, was submitted and adopted. The principal recommendation in the Committee's report was that a certain property, conveyed to the Society in security for a debt, be sold in order to realize amount due. The Depository's Statement of Receipts and Expenditure was submitted and passed. The Committee appointed in 1872, to consider the best method of carrying out the late Mr. Ketchum's intentions with regard to the Sabbath School and Yorkville Public School Bequests, was re-appointed, and requested to act. Gratuities of Bibles made during September to the amount of \$28.39 were confirmed. A further gratuity of Scriptures was also authorized for the use of prisoners in the Central Prison. The Committee on "The distribution of Scriptures in Railway Carriages for the use of Passengers," reported through their Convener Dr. C. B. Hall, that they had placed Bibles, or portions thereof, in a large number of the Cars on the Northern and Great Western Railways. They also reported that they had exhausted the amount placed to their credit, and asked a further grant, which was allowed to the extent of \$25.00. The Reports of Agents and Colporteurs were laid before the Board, and the meeting was brought to a close at 9.45 p.m.

THE NOVEMBER MONTHLY MEETING was held on Tuesday, the 10th of that month and was largely attended. The President called upon the venerable Bishop Richardson to conduct the devotional exercises, after which the minutes of the October meeting were read and confirmed. The Committee appointed "to determine the amount of time to be required from, and the remuneration to be given to, the future Permanent Secretary," presented their Report. The Report recommended "that the Permanent Secretary shall be required to devote an average of half time each day to the duties of his office. That the time so given may be the latter half of the day, and that the remuneration offered be \$800.00 per annum. The Report was adopted, and the Secretaries requested to advertise for candidates." The Depository's Cash Statement was presented and passed, and gratuities of Scriptures made, amounting to \$16.92, confirmed. The usual time for canvassing the city for subscriptions in aid of the Society having almost arrived, the Board decided, in order to render the canvass more thorough, that the city be divided into two sections and a collector appointed to each. After the reception and examination of agents' and colporteurs' Reports the meeting closed with prayer by the Rev. J. G. Robb, at 10.10 p.m.

THE DECEMBER MONTHLY MEETING OF THE DIRECTORS was held on Tuesday, the 8th instant. The chair was taken at 7.35 P.M., by the President, the Hon. G. W. Allan. There was a very large attendance of officers and directors. After devotional exercises, conducted by Rev. S. Rose, the senior Honorary Secretary read the minutes of last meeting, which were confirmed. The Depository's monthly statement of Receipts and Expenditure was submitted and passed. The Board confirmed the gratuities of Scriptures made by the Secretaries during the month, amounting to \$34.56. Reports were presented from five of the provisional agents. The colportage schedule, showing the labours of the colporteurs during the month, and the number of copies of God's Word (about 501) distributed, was read. An application for colportage work was laid before the Board, but no vacancy existing, it was not entertained. The secretaries then submitted applications for the office of Permanent Secretary, some fifteen in number, received in reply to the advertisement inserted in the Toronto daily papers. The applications were

read and carefully considered, and on the vote being taken, Robert Baldwin Esq., was declared duly elected. The Treasurer read some correspondence in respect to the accounts. After some discussion the meeting was closed with prayer by the Rev. J. M. King, M.A., at 9.20 o'clock.

SYSTEM OF BIBLE SOCIETY AGENCY.

The question has been incidentally raised by the Board of Directors as to the expediency of abolishing the present system of local agency of the Bible Society, and reverting back to the former system of permanent agency. There are advantages in both systems; and the Board, after experience of the two plans, are disposed to discard the present system in favour of the other. The Directors will no doubt be glad to learn the views and opinions of the Branches on the subject.

VISIT OF THE ORIENTAL CONGRESS TO THE BIBLE SOCIETY'S HOUSE.

The members of the Oriental Congress were invited to visit the Library of the British and Foreign Bible Society, and were received by the Secretaries. The Jacobite Patriarch of Antioch was also present, and was accompanied by the Syriac Bishop of Jerusalem. The Rev. R. B. Girdlestone, the Superintendent of the Translation Department, took the learned assembly around the room, and explained the contents of the different cases. Deep interest was taken in the examinations of the rich treasures which the library contains; and eager if not covetous eyes gazed on such books as Coverdale's Bible of 1537, (just added to the collection), Matthews' Bible of 1537, Bishop Bedell's Irish Bible, the first Welsh New Testament, the celebrated French *Bible Historiée*, the pre-Lutheran German versions, Luther's edition of the Bible of 1545 (being the last edited by him), a Latin Vulgate of A.D. 1479, the first Greek Testament, the first Septuagint, an ancient Spanish Bible in Gothic characters, &c., &c.

Last year the Society received a diploma and medal from the Oriental Congress assembled in Paris, in consideration of its services in the way of Oriental printing; and in consequence of his distinction, the attention of the company was specially directed on the present occasion to some of the Society's latest Eastern editions, such as the Tamil Bible, the first Chinese New Testament, with marginal references, the Japanese Gospels, and the Revised Amharic Scriptures. Some of the party took special note of the numerous Indian languages into which translations have been made; others, of the South Sea languages; others, again looked with amazement at the long words in the North American Indian versions; whilst the celebrated Palimpsest called the Codex Zacynthius, and other ancient manuscripts, were evidently favourite studies to a few of the *litterati*. An impression was evidently made upon these learned men that whilst the Congress was studying knotty points of literary and ethnological interest, the British and Foreign Bible Society was practically solving them. There they found themselves in the midst of a perfect profusion of foreign literature in some 250 languages, not the work of professors but of missionaries; not intended to throw light on heathen customs, but meant to give the light of the Gospel to the heathens themselves.

As for the venerable Patriarch, he sat down and contemplated the scene with silent wonder. Book after book was brought to him to look at. He was very much struck with the mode of reading Chinese, down in columns, and at first shook his head, as if he doubted whether his informants were not deceiving him. But nothing seemed to delight him so much as Walton's Polyglott. There he saw, side by side, Hebrew and Greek, and Latin and Arabic,

and his own sacred Syriac. On leaving, he shook hands warmly with the Secretaries and Mr. Girdlestone, and praised God for all he had seen and heard.—*B. S. Reporter.*

“ LUTHER'S FIRST STUDY OF THE BIBLE.”

A large number of ladies and gentlemen met recently at the house of the British and Foreign Bible Society, London, on the occasion of the presentation to the Society of Mr. Ward's celebrated picture of “ Luther's First Study of the Bible.” The Earl of Shaftesbury took the chair. The picture to be presented was hung on the wall of the staircase, immediately opposite the entrance door of the large room where the meeting was held, and the doors being open, it was in full view of all assembled. The proceedings having been opened by the Rev. Charles Jackson with prayer.

The chairman said :—Ladies and Gentlemen, a very few preliminary words from me will suffice. You have all, no doubt, seen the very fine picture on the staircase. That picture, entitled “ Luther's First Study of the Bible,” has been purchased by a large number of subscribers, who desired to present it to this Society. I think that you will all agree with me that a more appropriate gift could not be made, and that a more appropriate place could not be found for it.

The Rev. S. B. Bergne then read a brief statement, dealing with the rise and progress of the Society's operations in Germany, and showing the amazing extent to which the translation of Luther had been dispersed through its agency, not only in the Fatherland of the Protestant Reformation, and in those sections of the Austrian Empire where German is the prevailing vernacular, but in other countries far and near, where the German race has sought for itself a home.

From statistics furnished it appeared that the British and Foreign Bible Society had printed in German—Bibles 2,476,240, Testaments 6,098,615, Portions, 878,182—or a total of 9,453,537. Of these the vast proportion were according to the version of Luther, which holds the same place of honour and influence in Germany, that our own fondly cherished authorized version holds in England, and wherever the English language is spoken.

The Hon. A. Kinnaird, M. P., then presented the picture to the Society through the President.

The Chairman said :—Ladies and Gentlemen, as President of this most noble Society, it is now my duty to accept, on your behalf, the gift which has been proffered to us. I do so with deep gratitude and much satisfaction ; and I am sure that when I use those words I am expressing your sentiments. And I am expressing your sentiments too, when I say I trust this picture will become an heirloom ; for if there be a succession of life in this country, I trust there will also be a succession of the Bible Society. Well, now, I have very few words to add. This picture sets before us a great truth, which must never be lost sight of, and that is, that the Bible is the book to which we must all go. It was the Bible which produced in Luther's mind the first impression of Truth, and which first revealed to him the light in which he afterwards basked. And here I am reminded of a remark made the other day by a man who will, I believe, prove, in a great measure the Luther of his own country—I mean the converted Brahmin, Narayan Sheshadri. He stated, in speaking of his own religious history, that the first thing which led him to the Truth was, not controversial preaching or controversial tracts, nor anything else of that kind, but the reading of the Bible—that it was from the Bible that he derived the first light that entered his mind. I am not going to undervalue preaching or other subordinate means of promoting God's glory ; but I do say that, whatever difficulties may arise in our country, even if there should be a suspension of what are called the means of grace, there is this truth which should be ever before us—that the Bible will do its own work, and that the Word of God will never return unto Him void.

The Bishop of Gloucester and Bristol added some appropriate remarks in reference to the object of the meeting. As regarded the picture before them, he said there seemed to be a tinge of wonder in the marvellous face. Luther said himself that twenty years of his life passed away without his ever having seen a Bible, and he spoke of the deepening wonder which he felt on first reading it. There appeared also to be a tinge of perplexity, which was not surprising, seeing that Luther had heard that the study of the Bible was the cause of all the troubles of the time. Was there not also a thirst for Truth depicted in the face, and did not the anxious upturned look show that Luther was searching for that which he at last found? In that picture they saw the great germinal thought of the Reformation; there was in the shadow and in the light that which indicated that Luther was discovering that Christ was the only Mediator between God and man. In these anxious days, when there was such an attempt to revive a cold Pelagianism, and when so many men talked so much about the duties of life, and so little about reconciliation to God through the blood of His Son Jesus Christ, it was delightful to see what was opposed to all that error. In concluding, the Right Rev. Prelate alluded to the special work in which the Society is engaged, and observed that it was a great blessing for them to know that amid all that was fading and transitory, there was one thing that must endure—that the Word of God would abide for ever.

The Rev. Dr. Stoughton also delivered a suitable address. After some general remarks in relation to the work of the Society, he closed with some observations having more direct reference to the occasion. Speaking of the legend of Luther throwing an inkstand at the devil, he intimated that there was something allegorical in the story, inasmuch as by his writings Luther had done much to injure the cause of error. Glancing at the labours of the Bishop of Gloucester as Chairman of the Biblical Revision Committee, he said he hoped that, when the revised translation was completed, they would find all the beauties of the old version preserved as well as its imperfections removed. The German Bible was, he remarked, a fundamental work in the instruction of the German nation, and he hoped the English one would always retain the same character. After a few remarks by other gentlemen the Bishop of Gloucester and Bristol dismissed the meeting with the Benediction.—*B. S. Reporter.*

Miscellaneous Bible News.

THE BIBLES ON THE RAILWAYS.*

The prompt, hearty response to the circular sent from the Bible House last month, to the officers of our principal railroads, is very encouraging, and manifests on their part a deep interest in this department of our work. Most of the companies thus far heard from have agreed to place in their cars the racks necessary for the reception of the books.

At the last meeting of the Board, grants were made to twenty railroads. This is only the beginning of this great work. We hope, before the year closes, to be able to record the fact that every railroad in the land has been supplied. Special donations for this object from the friends of the Bible will be gratefully received and acknowledged.

The question is sometimes raised, Are the Bibles placed in the cars ever read? The following letter from a conductor to one of our Superintendents is a sufficient answer:—

Your very kind favour of July 24th has been received; and in reply I

* See proceedings of the U. C. Bible Society in this matter, page 148.

would state, that the Bibles so kindly placed in my coaches by you are very highly appreciated by the travelling public, as well as myself. There is scarcely a day that they are not in use; and I think, so far from their being detrimental to the interests of a road, no road should be without them. I have perused the paper you sent me, "Books for Travellers," and with the views above expressed, I would freely endorse the effort you are now making for a more general and extended circulation of the Holy Scriptures in the manner you propose, and believe, under God, that this is one mode of bringing it to the notice of the public, and can see no detriment to the road, and it may be productive of much good.—*Am. B. S. Record.*

THE SUPPLY OF RAILROAD CARS WITH BIBLES.

The cordial manner in which our efforts to supply travellers on railroads and their employees has been seconded by many of the officers of these corporations, is very gratifying. One of them writes us to send a supply of Bibles for the caboose cars of the road of which he is superintendent, adding, "I will have the racks put into them at my own expense."

Another railroad superintendent writes:

"If there is any class of people in this world that need the *consolation and support of the Gospel*, it is the railway train men of this country. You have my earnest wish that these Bibles, placed within the reach of those travelling on our road, may be the means of doing everlasting good, and to this end you have my hearty co-operation."

Surely the friends of the Society may well be encouraged to pray for a special blessing to attend this effort to place the Bible within the reach of the thousands who are daily passing over these great thoroughfares.—*Ibid.*

BIBLE WORK IN NEW YORK.

The following incidents of work, as stated in the journal of Rev. Alexander Watson, who has been in the employ of the New York Bible Society since 1849, will be read with interest:

Sold a French Bible to a pleasant mother of two bright little ones, and furnished her with a French "tract primer," that she herself might teach them her native language; and in the same house gave an English Bible to a good woman for her stepson.

Visited a boarding-house kept by a worthy widow, who seemed quite desirous that the rather rough youths who boarded with her should have the Bible, and was evidently much pleased when I gave it to several of them, with serious yet cheery counsel, which they received with thoughtful respect, and for which they, and still more the good lady, thanked me earnestly.

Sold the German Bible to a worthy Jewish mother, who had lived in Ohio and was quite interested in the "woman's temperance movement" there. "Ah!" said she, "they can succeed in the country places around, but they cannot stop it in Cleveland. I have lived there."

Sold the Bible to a woman busily employed, who at first pleaded utter want of time as an excuse for not reading the Bible. It was in reality a mere pretence, which she frankly gave up when I spoke of our need of God's blessing upon our labour and earnings to make them worth anything to us, referring her to Haggai. i. 6, in illustration: "He that earneth wages, earneth wages to put it into a bag with holes."

Met with a Roman Catholic mother, possessing the Bible, who is in the habit of teaching it to her children, as she herself had been taught by her parents.

The following scene was presented in a company of shoemakers, to one of whom I gave the Bible, which he accepted thankfully. Another, and perhaps the elder of them, eyed me closely, and at length threw out some cavils

against the Bible, which I met as I might, and he seemed to be interested in my replies. After some time he said, "I am a Tom Paine man. Did you ever read Tom Paine?" "O yes," I replied, "I read him long ago, and I am willing to say that he held more truth than many who call themselves his followers—those truths of natural religion which even the pagans held; as, for instance, a state of future rewards and punishments. But, now, supposing his teachings and his evils at the Bible all true, what has he done for you? Has he brightened, or darkened, the present and the future? All that he had of truth the Bible has, from which perhaps he borrowed it; but he finds no remedy for the sin and wretchedness of man which it reveals and he admits, while the Bible brings to us a Saviour in whom is found light and life and immortality." I felt that it was my turn and time to talk, and I did so, and again and again he looked at me with glistening eyes and said, "Yes, spread the Bible over all the world;" and I presume, to have completed the sentence, he would have added, "though it has in it no hope for me." I pitied him exceedingly, with his keen intelligence and marked manliness of feeling, and earnestly urged him to learn to love the Bible and the Saviour. I am sad to say, the words seemed to fall on ice or adamant, and a certain sullenness came over him as he demanded, "Did God ever make a soul to damn it?" "No, no! my friend," I replied; "but he made us free and accountable, and will hold us to that accountability. Is it true of us all, we have destroyed ourselves; but in Him is our help. In the death of his own dear Son, He has provided a remedy and a refuge for us." He looked as if he might have said, "That refuge I shall not find," as again he repeated, "Yes, spread the Bible over all the world." May God in his great mercy find and save him!

Met with unexpected and pleasant courtesy from a Roman Catholic family, who pressed me to dine with them, to whom I gave the Bible for a young friend living with them. To another Roman Catholic family I offered the Bible gratuitously, but they insisted on paying for it.—*Am. B. S. Record.*

BIBLE WORK IN PENNSYLVANIA.

In the last report of the Pennsylvania society some interesting facts are related. We give the following as a specimen:—

During the progress of the present canvas the usual variety of incidents occurred. These afford the best illustrations of the nature and importance of our work, and give new inspiration to the patrons of the cause. They also show the immediate results of preaching the Gospel from house to house, and of bringing the Bible distribution into immediate contact with the masses. It is due to this society, therefore, that at least part of these incidents should be reported. The following are submitted:—

A woman desired a Bible with large print, but could not pay full price. "She was a widow, had a large family, had long supported and just buried an aged mother, and had barely finished paying for her coffin. She could pay half price." Of course, according to the rules of the Bible Society, she got it for half price, and some benevolent contributor will gladly pay the remainder.

Another woman received a German Bible as a gift, and with unfeigned exultation she exclaimed, "In my heart I am thankful for this Bible. I have kept house eight years without a Bible, and when I had the means to buy I had no opportunity. Other agents offered high-priced Bibles, but they were beyond my reach." It remained for the Bible Society to put the Bible within her reach, "without money and without price."

Another woman said she "had a poor old tattered Bible, which her mother had given her, and she was not able to buy another, and wished somebody would have compassion on her and give her a new one." She received a new copy with glad surprise, ejaculating, "This book will surely do me good, for I love to read the Bible."

An Irishman in Shamokin said, "I put away my Catholic Bible and got an American Bible, and have learned from it more than the world is worth."

The following dialogue was held with a little girl:—

"Is your father or mother at home?" "No, sir." "Have you a Bible in your house?" "No, sir." "Are you certain there is no Bible in your house?" "I have never seen one." "How old are you?" "Eleven years." "Where do your parents go to church?" "Nowhere." "Is it not time that they should have a Bible?" "I think it is."

I then wrote in a briefer Bible, in large letters, these three words, "Sent from God," and gave it to the little girl. God will speak with emphasis to those negligent parents through that Bible.

The darkest neighbourhood which I visited was in a narrow valley in Cameron Township, without a minister, without a church or Sunday school, and where the Sabbath is spent in fishing and hunting, or nut gathering. In this valley I called on a notorious inebriate, and found him in bed trying to sleep off the effects of a drunken debauch. With much effort he was induced to come down from his chamber, saying he knew he looked hard, and was ashamed to see us. He needed a Bible, but had spent all his money, and his neighbour who accompanied me advanced two dollars and bought him an octavo copy. He said he knew it would be much better for him to give up drinking and begin to read the Bible. "Can you give up drinking?" I asked. "I must give it up, or it will kill me," he said, "and I believe I can if I try." "Would you rather die than give it up?" I asked. "No, I would rather give it up than die," said he. "Will you sign a pledge, if I write one?" I asked. He said, "I have half a mind to." "I will write a pledge if you will sign it," I continued. "I will sign it for one year," said he. And I wrote as follows:—"I, R. F., do hereby pledge my word and honour, that after October 1st, 1873, I will neither touch, taste nor handle anything that will intoxicate, for the space of one year, so help me God" and he signed it, and his neighbour and I signed it as witnesses. By this time he was very much in earnest, and he said, "I am now in my right mind, and I know what I am doing. If I can keep that pledge one year I can keep it ten. I will have Mr. S. to write this pledge on the first blank page in this new Bible; and I will sign it with ink, and keep it where I can often look at it; and if there is any strength or honour in me, I will keep it. I am glad you came to see me. I had no expectation of anything like this happening to-day. This is a good day's work for me. Give me your address; and if I can keep this pledge I shall want to write you a letter. Will not my poor wife rejoice! Will not my employer be glad! He talked of discharging me, but now he will not need to do it. There is no man in this valley that can earn more money than I can, if I only let liquor alone."

I will venture to give you one more incident. As I entered a small village in Lower Augusta, I hailed a company of workmen and inquired if they wished to obtain any Bibles. By way of response, one of the young men cried out, "I care for nobody, and nobody cares for me." I replied, "If you would care for somebody, somebody would care for you." The other men proposed to buy him a Testament if he would read it, and throw away his cards. To this he agreed, and the Testament was bought. Then said they one to another, "Now let us each buy a Testament and throw away our cards." And five were bought. Then one ran into a house and brought out another man, and insisted that he too should buy a Testament and throw away his deck of cards. He was taken by surprise; but, on learning what the others had done, he proposed to trade me his cards for a Testament. I readily accepted his offer; and while he went into the house to look for the cards, one of the men came near and said, in a low voice, "Only get his deck, and we will pay for the Testament." In a moment the cards were brought out into the street and given in exchange for a copy of the word of God. One of the men then called a mechanic out of his shop and said, "We have all bought Testaments, and have agreed to throw away our cards and try to

do better. Now, we want you to buy one too." The mechanic at once handed over the price of a Testament, and requested me to write it his name and mine, and put down the date, that they might not forget the time of this interesting transaction.—*Am. B. S. Record.*

EAGERNESS TO RECEIVE THE WORD.

The following letter from a correspondent in Texas makes report of the opening of a box of Scriptures consigned to his care :—

I have received the donation of Bibles and Testaments you sent. On their reception we had a jubilee. Many needy were standing round ready to receive the precious gift when the box was opened. The destitution among the coloured people of this section of the country is woeful. Very few of the church members or the coloured preachers have Bibles, and they draw their sermons from dreams and visions. What wonder if the people are superstitious and fanatical? The people are so poor that, if they are supplied, books will have to be donated to them.—*Am. B. S. Record.*

REPORT OF ABOU SELIN, BLIND BIBLE-MAN.

Last month I heard that there were a great number of pilgrims on their way to Jerusalem from Constantinople, &c., in the steamer here; so I went and tried to get into conversation with them. They told me they were going to Jerusalem for the Feast and to see the Greek Fire. I asked them if they could believe such things. They said that it was true that every year this fire comes down from heaven. Many of them were Turks, so I talked to them in Turkish, and read to them from Col. iii. 1, and John xii. 20, about the Greeks who came up to the Feast, and I drew their thoughts to Christ as the true light come down from heaven into the world. There were many Greeks among them, and I happened to have many Greek Testaments with me, and very soon they seemed like a school, each eagerly reading what I had pointed out to them. But some were exceedingly angry, and wanted to beat me, yet because I was only a blind man they forbore out of pity. So the captain, seeing their division and disputing, said, "It is enough, shut your book now and go."

As I went back, the boatman said, "If you could have seen their faces it would have frightened you; they were all red or yellow with rage."

My wife went one day to see a priest who was very ill, dying, and found the people around his bed talking about the Greek Fire at Jerusalem. She said "I want to ask the priest what he thinks. Is the fire really from heaven? My husband always teaches the people that it is not really true; but then he is a Protestant. What does the priest think?" Then he said, "My dear child, to be sure it is not true; it is fire made by the people. I cannot quarrel with my brethren, the priests, but certainly I do not believe in the fire from heaven. Your husband is right." So she came home and told me, and I was glad to hear it. I think that all the better Greek priests deny this great imposture, but they do not like to speak out.

During the forty days Greek Fast, it is the custom of people to go and confess to the priest. A man who had long had much study with me went to confess to the priest, and, to his astonishment, began to tell him many new things. When he expressed his surprise, the man said, "I don't want to make a show of my knowledge, but I want to tell you this; I cannot any longer believe in the worship of pictures, or in the prayers of the saints for us, nor in the prayer for the dead, nor in the change of the bread and wine, nor in any sacraments but the two: Baptism and the Lord's Supper."

Then the priest said, "You are a Protestant?"

He answered, "I have nothing to say about that. Will you let me

receive the Communion now, after I have told you my thoughts? If so, it is good."

The priest said, "If you will promise to tell nobody else what you have told me, you may."

But he said, "Not at all. I want to do as Jesus said, 'What ye hear in the ear, that preach ye upon the house-tops.'"

Then the priest said, "Go away; I will have nothing to do with you."

As he left the priest he came to me, and I went to his house, and he told his wife and children and neighbours all about his conversation with the priest. He was in great distress, as he had been excommunicated, so I tried to comfort him with the words of Christ to His disciples. The next Sunday he came to the Protestant Church with his four sons, the eldest of whom is about twenty years old; and he has taken his children from the Greek school and put them into the English school.

I was going through the Moslem quarter one day, I heard a little girl about six or seven years old, singing—

"How sweet the name of Jesus sounds,"

I asked her what she was, Moslem or Christian, and where she had learnt this. She said she was a Moslem, that the children next door went to the Moslem school, and that *they* had taught her the hymn. It did my heart good to hear it.

About three months ago I mentioned giving a little tract to a little girl in the arms of a soldier, who is the servant of her parents, who are rich Moslems. A few weeks ago the child passed me in a carriage with her parents, and she called out, "There is the man who gave me the tract." The lady called me, and begged me to sell her a Bible. I gave her a Testament, and she wished to pay me with a piece of 11 piastres, but as the price was only 5 piastres, I asked her to show me the way to her house, and I hope to go there and read and talk with her. She is the wife of an officer.

A young man of my acquaintance has been a great student, he is rich, and has learned many languages, but the Bible he hated. About six months ago I sold him a French Bible, and he consented to read it for the sake of the French language. I met him the other day, and he told me that he has many pounds worth of books, but now the Bible is worth all the rest to him. He wrote in his Bible, "I have a book from my God, a treasure of priceless value," and he put his name to it. His friends told me that at Jerusalem this spring he was seen reading to many people from his Bible. He is very anxious that his little brothers should be received into the schools of Bishop Gobat at Jerusalem.—*Missing Link Magazine for October.*

THE BIBLE IN INDIA.

Some of our readers may remember that, several years ago, the Rev. Dr. Chamberlain, of the Arcot Mission, under authority from the American Bible Society, made a Bible tour into certain parts of India heretofore unvisited by Christian labourers. He was followed at one point by a splendidly mounted native, who proved to be a petty rajah. He and his attendants bought a Bible and portions of the Scriptures. Dr. Chamberlain, now in this country, called on us a few days ago, and informed us that, some years afterward, he received a message from the attendant of the rajah, who paid the money for the books, to the purport that the Bible which he then bought had led him and his family to the saving knowledge of Christ, and that the rajah had the Bible read in his house every day. Thus God blesses his own truth to the conversion of men. We have requested Dr. Chamberlain to furnish us with a more detailed statement, which we trust he will do.—*Bible Society Record.*

HOW AN INDIAN PRINCE WAS CROWNED.

Many years ago, in one of the mission schools was a bright young Hindoo boy, named Bhajan Lal. Active in play, he was also diligent in study, and, as a reward for his proficiency in learning, a Bible was given him. The boy did not value the gift because it was God's word, for, child though he was, his young heart was joined to the idols to which his parents bowed down; but because the book was a prize, given him on account of his diligence as a student, he gave it a place among his treasures.

Ten years before this time the Maharajah of the Punjab, in Northern India, died. The heir to the throne was his little son, Dhuleep Singh, then but four years of age. As he was too young to wield the sceptre of government, regents governed in his place, and at the time, when our story opens these regents were engaged in war with the British. In this war they were defeated, and the sceptre of the Punjab passed into the hands of the English.

The British Government placed the young prince, then fourteen years of age, on a pension, and, removing him from the country where he had expected one day to reign as king, sent him to Futtelgurh to be educated. Those to whose care he was committed desired to make as pleasant as possible the life of the exiled prince, and, to amuse him, sought for him a young companion. The person to whom the chance of such a companion was intrusted, visited, one day, the school in which young Bhajan Lal was a pupil. The bright, handsome face of the boy at once attracted his attention and the intelligent answers he gave when questioned in his classes delighted and surprised him, and he resolved to secure this young student as a companion for the boy prince.

Bhajan Lal was pleased with the distinction conferred upon him, and was at once transferred from the schoolroom to the home of the young prince, a fine mansion, in the midst of extensive grounds, on the banks of the sacred Ganges.

One day young Dhuleep Singh found lying among the possessions his companion had brought to his new home, the Bible which he had received at school as a prize. It was a new book to him, and he curiously turned over its pages.

"What is this?" he asked.

"It is the sacred book of the Christians," was answered, "and it was given me as a prize at school, so I keep it."

"I wish to know what it contains," said the prince. Turning over its leaves he pointed to a chapter. "Read that to me," he said.

Strangely enough, it was the chapter in Acts containing the account of the conversion of Saul. Eagerly the young prince listened. Again and again the story of the wonderful change in heart and life in this man was read to him. And then he desired to know more of that Gospel which had power to convert the fierce persecutor into the faithful and self-denying minister and missionary of that faith which he had once sought to destroy. And so day after day the wondrous story of redemption was read to him, until he began to feel a personal interest in the great theme. Did he not find in his own heart just such passions as once burned in the heart of Saul; and did he not need just such a Saviour as Saul needed? Some of the faithful missionaries at that time living in Futtelgurh were made acquainted with his case, and sought to instruct him more perfectly in the things of the kingdom.

Dhuleep Singh withdrew his confidence from the Brahminical priests, and placed trust alone in Christ as his great High Priest, and on the 8th of March, 1853, he received the ordinance of baptism in the presence of all the servants of his retinue, of the European residents of the station, of the missionaries, and of the native Christians. He was at that time eighteen years of age.

In the years that have come and gone since that eventful day, Dhuleep Singh has continued faithful to his vows. For many years he has resided in

England, but he does not forget his own country and people. A large number of mission schools for boys are supported by him in India; and each year, on the anniversary of his marriage, he sends a princely gift to the mission, in one of whose schools his wife, to whom he is devotedly attached, first heard the story of the Cross.

THE BLIND TAUGHT TO SEE.

Mr. Macgregor, in his recent "*Voyage*," gives a most interesting account of Mr. Mott's mission to the blind and lame at Beirut. He says: "Only in February last that poor blind fellow who sits on the form there was utterly ignorant. See how his delicate fingers run over the raised types of his Bible, and he reads aloud, and blesses God in his heart for the precious news, and for those who gave him the avenue for truth to his heart. 'Jesus Christ will be the first person I shall ever see,' he says, 'for my eyes will be opened in heaven.' Thus even this man becomes a missionary. At the annual examination of this school, one of the scholars said, 'I am a little blind boy. Once I could see; but then I fell asleep—a long, long sleep—I thought I should never wake. And I slept till a kind gentleman, called Mr. Mott, came and opened my eyes—not these eyes,' pointing to his slightest eyeballs, 'but *these*,' lifting up his tiny fingers—'*these* eyes; and oh! they see such sweet words of Jesus, and how he loved the blind!'"

Miscellaneous.

MEETING BRADLAUGH WITH THE BIBLE.

"One of our mothers," says a Bible-woman, "has a husband who is a hearer of Bradlaugh's. One day, when I called, she said she had good news to tell me. She had said to him, 'Now, look here, don't go out to-night; stay at home; you have got a nice clean fireside. If you want a pint of ale, let the boy fetch it for you. Turn over a new leaf; put on your own back what you are now putting on the publican's back.' Well, what do you think? He stayed at home, and read two chapters in the Bible.

"Well," I said, "I am glad to hear that. What did he read about?"

"Why, he read about poor little Joseph, and the woman of Samaria."

"What made you think of those two chapters?"

"Oh," she said, "I like to hear about Joseph and his coat of many colours, and the woman going to the well to draw water. It seems homely, you know: for I was brought up in the country."

"I said, 'I am so pleased you like those two chapters; for, you see, just as Joseph was sold, so was Jesus; as Joseph was hated, so is Jesus, even to this day. Those who do not love Him say, 'Away with Him, crucify Him.'"

"Ah," she said, "God forbid that I should be so wicked. I am sure I would not hurt a fly, and if my boy was to hurt any dumb thing, I would give him a good thumping."

"Well, but I don't think that would be the best way to act. If you were to take him, and tell him how wrong it is, and say, 'God made that poor thing as well as He made you, and He sees everything you do,' I don't think he would do it again." "No," she said, "I am sure he would not; he is a good boy."

"Well, now, about the woman at the well. You see Jesus knew all about her. She was so struck with His teaching that she even left her water-pot, and went into the city to the men, and said, 'Come, see a man which told me all things that ever I did,' Now you, like her, must go to God as a poor lost

sinner for yourself, crying, "Lord save me, or I perish." I left her a sermon of Mr. Spurgeon's, and said, 'I wish you would ask your husband to read this to you.' The title was, 'For God's sake save some.' I called again on Monday. She was washing.

"'I know the time,' she said, 'when I would not leave off washing to listen to such as you; but do come in, I must tell you about my husband. Sunday, after tea, he said, 'Where are you going to-night?'

"'Well, I said, 'I'd like to go to chapel for an hour. Will you come?'

"'No,' said he.

"'Well,' I answered, 'I have got a nice book; will you read it if I stay at home?'

"'If you have made up your mind to go to chapel—go. I will stay at home and read the book.' He did so. When I came home he said, 'Where did you get that?' She told him. He said, 'God bless her.' 'Oh,' she said to him, 'old boy, what about old Bradlaugh then, and his infidel ways?'

"'Well, now,' he said, 'if I thought the Bible showed the right way I would turn to it at once.'

"'Let us kneel down,' said the Bible-woman, 'and ask God, through His Holy Spirit, to help him, and show him what is the right way.' I have faith that this prayer will be heard."—*Missing Link Magazine*.

GET R'D OF THE BIBLE.

Three Roman Catholic bishops gave this advice to the Pope on the day when consulted as to the mode of strengthening the Church of Rome:

"Lastly, of all the advice we can give your Beatitude, we have reserved to the end the most important, viz.: That as little as possible of the Gospel (especially in the vulgar tongue) be read in all countries subject to your jurisdiction. The little which is usually read at mass is sufficient, and beyond that no one whatever must be permitted to read. While men were contended with that little, your interests prospered; but when they read more, they began to decay. To sum all; that Book is the one which, more than any other, has raised against us those whirlwinds and tempests whereby we were almost swept away; and in fact, if any one examines it diligently and then, confronts therewith the practice of our Church, he will perceive the great discordance, and that our doctrine is utterly different from, and often contrary to it; which thing if the people understand, they will not cease their clamour against us till all be divulged, and then we shall become an object of universal scorn and hatred. Wherefore even these few pages must be put away, but with considerable wariness and caution, lest so doing should raise greater uproars and tumults."—Imp. Library at Paris, fol. B, No. 1,038, vol. ii., pp. 641-642; also Brit. Mus. 7, c. 10, 11, Fasciculus Rerum, Lond. 1690, fol.

The Pope was Julius III., and the document bears date—"Bologna. Oct. 23, 1553." The genuineness of this extract has been verified by reference to the original in the library of the British Museum.—*N. Y. Observer*.

THE SAVIOUR AT THE DOOR.

A friend thus writes:—

One morning in June, the birds had just awakened, the light just brightening in the east. I sat in an upper room waiting for the coming of Him whom I could not keep away—all had been done to prevent His coming that skill and affection could command, but to no purpose. We knew He was coming, and so were watching in the first gray of the morning. All night long we had watched by the side of One, thin, wan, panting for breath.

She longed to be released—a young saint who had loved her Lord, and whom Her Lord was now calling to Himself by a way that she had not known—a young mother and loving wife.

I, her pastor, sat with her, to strew the promises in her path, and to commend her in passing to the Lord's dear presence. "Sing to me, oh sing to me," she said—and then rose in faltering cadence,

"Jesus can make a dying bed
Feel soft as downy pillows are,
While on His breast I lean my head
And breathe my life out sweetly there."

We stopped—we could not sing—our hearts were too full.

"Oh, my pastor, I must tell you, I am not afraid. I am so glad I am going—almost home."

She stopped for a moment to summon a little more strength, then continued "I heard a little while ago, the sound of His chariot wheels. He is coming to take me to His blessed home—me, a poor sinner, so unworthy, but oh, I do love Him so, and I am not afraid of Him."

Pausing again for a little, she went on: "He is at the door; will you let Him in? He has come for me—oh! do let my Saviour in!"

It seemed to us a fancy—it may have been—but I went to the door and opened it—there was no one there—I could see no one—a breath of the morning air went past—I heard a sigh, and turned quickly to the bedside; she was not there, she had gone—on the face was left a smile as of greeting; glad welcoming; sweet amaze. —*Missing Link Magazine.*

Reports of Agents.*

REPORT OF REV. SEPTIMUS JONES, M.A.

To the Board of Directors of Upper Canada Bible Society:—

GENTLEMEN,—In making my annual report of the visits paid to the several Branches committed to my charge, I am happy to be able to state that they are, almost without exception, in a flourishing condition.

Aurora, which I visited October 13th, 1873, manifested its wonted zeal in the good cause. The meeting was well attended and the report cheering. Valuable help was rendered by the local speakers, and a good collection was taken up. The unfailing hospitality of Mr. Doan is still extended to your agent.

On November 14th, I went out to Medina, but although my notice had been acknowledged and agreed to, yet owing to some misadventure, no notice had been given.

At Sutton, a similar disappointment awaited me, the notice given on the spot being so insufficient that it was thought better to adjourn the meeting.

At Mount Albert, on the 17th, we had a fair meeting; the branch is in vigorous operation.

January 6th, 1874, I visited Holland Landing, where the Society had expired. After having called at a number of houses and urged the people to come out, I proceeded to the place of meeting and was gratified at seeing a fair number in attendance. It was unanimously resolved to reorganize the branch, Mr. Benj. Thorne, President; Wm. Turner, Secretary.

At the earnest request of the local officers in Aurora, I gave up one day to each of the outposts—Mt. Pisgah and Kettleby—where, owing to unfortunate weather and other causes, there had been many disappointments.

In the same way, I visited, Jan. 10th, Queensville, an outlying post from Newmarket. Here we had a spirited meeting, and excellent singing led by a large juvenile choir.

Sunday, January 11th, I spent in Newmarket, preaching twice in the interest of the Bible Society.

* These Reports were accidentally omitted in former number.

At Sutton, which I revisited January 12th, I was cheered by a fair attendance at the public meeting. The branch was fully organized with good prospects of success. R. G. Stevenson, Esq., President; E. B. Randall, Sec.-Treasurer; J. M. Rae, Depository.

At Medina also, we had an interesting meeting, and seven dollars and forty cents as a collection.

The annual meeting at Newmarket, Jan. 14th, was very satisfactory, and the report showed that good work had been done. At Glenville, we had the best meeting which I have attended there, and good promises were made for the future. At Lloydtown and Schomberg, the results on the whole were encouraging.

On March 12th, I visited Stouffville, and found the branch in the most flourishing condition which it had yet attained.

This was the last of the stations which I had undertaken, but owing to a sudden disappointment upon the part of an agent, I agreed upon the emergency to do my best to fill up a half a dozen of his appointments.

April 13th, I held a meeting in Cooksville. The attendance was small, but cheering results were reached. The next day I went on to Streetsville, where there was a numerous rally of the friends of the Bible Society, although one or two other public meetings were going on. At Derry West the interest seems living. The gathering at Brampton was small in numbers for a place of its population and activity, but there was a fair array of speakers, and the claims were very fully and powerfully advocated, and good must have been done.

One of the largest and most pleasing gatherings which I experienced during the season was at Bolton. The house was well filled and well lighted; the music was of unusual excellence; the speeches short and to the point, and a good collection was taken up. The branch prospers. The meeting at Malton, though smaller, was very satisfactory.

I would desire to express my sense of the universal kindness and almost universal hospitality with which your agent was greeted during the whole of his tour. It is a happy and profitable employment to the agent himself, and of the utmost help to the society, as well as contributive to that unity of Christian feeling for which we all pray, and after which we should all labour.

I would desire to add, as a general remark, that those branches are most vigorous and most fruitful which have themselves established branchlets in the neighbouring villages and settlements. I instance Aurora and Newmarket; watering others they are watered themselves. I am convinced that a great deal more might still be accomplished in this direction.

I remain, Gentlemen,

Your obedient servant,

SEPTIMUS JONES

Agent.

Yorkville, 1874.

REPORT OF REV. M. BENSON.

To the Directors of the Upper Canada Bible Society:—

GENTLEMEN,—By Divine favour I have been enabled to visit all the Branch Bible Societies in the County of Middlesex entrusted to my care.

A full statement of my work may be found in the printed report of the London Auxiliary. The frequent and heavy storms, together with the elections, interfered very much with my visits. In some places I was compelled to repeat the visits.

This rich County has some excellent Societies, and some exceeding sluggish ones.

I met with no direct opposition, but everywhere was received with courtesy. Much valuable aid was furnished by resident ministers.

North-West London, East Westminster, East Williams, Melbourne and

Appin Branches deserve honourable mention. They are well officered and active. Delaware, Dorchester, Strathroy, McGillivray West, Ailsa Craig, London North-East, and Adelaide, are in a fair condition. Require good attention.

Komoka, Mt. Brydges, Belmont, St. John's, Lucan, McGillivray East, Siloam and Lambeth, are feeble. They have fair territory, but by lack of attention have partially failed. Will no doubt rally into full life.

Thorndale has come to life. This is the first year this Branch ever did anything. It will do well.

Gladstone and Nissouri West have no existence farther than in name.

Harriets "le has a few noble members. Should be worked with Belmont.

Some of the Branches had their business in confusion. This will demand the close attention of the Agent. Several of the more rural Branches would do much better by a visit in the fall instead of winter.

Praying that the "God of all grace" will prosper this noble work, I remain your obedient servant.

Strathroy, 1874.

MICHAEL BENSON,
Agent.

TORONTO SUBSCRIPTIONS TO THE

Upper Canada Bible Society,

FOR THE YEAR, 1873-4.

Allan, Hon. G. W.	\$20 00	Beckett, E.	\$1 00	Bridgman, J. W.	\$1 00
Armstrong, James	1 00	Buchan, H. E., M.D.	1 00	Browne, Henry	1 00
Anderson, W. R.	5 00	Browne & Co., Philip	1 00	Campbell & Son, Jas	10 00
Aikins, Mrs	2 00	Brown, William	1 00	Cox & Co., G. & J. W.	2 00
Austin, J.	1 00	Bugg, John	1 00	Cameron, Rev. J. M.	2 00
Adams, J., M.D.	5 00	Brandon, J.	2 00	Christie, Alex. R.	2 00
Agnew, N., M.D.	1 00	Blain, Mrs.	2 00	Campbell, James	1 00
Arnott, D.	2 00	Buchanan, W. J.	2 00	Carmichael, R.	1 00
Anderson, W.	1 00	Boyd, John	1 00	Cowan, David	2 00
Adams, Dr	1 00	Booth & Son	4 00	Carrie, R.	2 00
A. D.	1 00	Brunt, George	1 00	Carter, John	1 00
Armour, John	1 00	Bee, Rev. W.	1 00	Cayley, Hon. W.	5 00
Armour, Mrs	1 00	Bronsdon & Paton	1 00	Castle, Rev. J. H.,	
Anderson, Mrs. T. W.	2 00	Briscoe, Mrs.	1 00	D.D.	2 00
Adamson, Wm.	1 00	Bridgland, J. W.	4 00	Close & Co., P. G.	4 00
Blakie & Alexander.	8 00	Beaty, Miss	1 00	Cline, Wm.	1 00
Buntin, Bro. & Co.	2 00	Barrett, R. G.	2 00	Cramp, Torrance & Co.	5 00
Bell, William	1 00	Boddy, Rev. S. J.	1 00	Caven, Rev. Professor	2 00
Beardmore, Geo. L.	3 00	Beatty, Chadwick &		Callender, F. E.	1 00
Baldwin, Robert.	10 00	Lash	2 00	Crumpton, H.	1 00
Brown Bros	2 00	Booth, G.	1 00	Cameron, Alex.	1 00
Beardmore	1 00	Bradshaw, Mr.	2 00	Crawford & Smith	2 00
Bolton, J. P.	1 00	Bryan, Ewart & Mur-		Crompton, Thos	1 00
Baldwin, Rev. Arthur		ray	1 00	Carr, S.	1 00
H.	5 00	Birnie, Mrs	1 00	Cockburn, Principal	2 00
Briggs, S. R.	3 00	Buell, Mrs	1 00	Cattanach, A. J.	2 00
Baldwin, Rev. Ed.	5 00	Beattie, John	1 00	Cochrane, M.	1 00
Blake, Kerr & Boyd.	20 00	Baldwin, W. A.	4 00	Clark, Duncan	2 00
Bryce, McMurrich &		Bowes, Martha	4 00	Coyne, Samuel	1 00
Co	20 00	Blake, S. H.	5 00	Crickmore, Mrs	1 00
Bonnell, William	2 00	Boustead, J. B.	1 00	Chipman, R. J. U.	1 00
Brown, James	2 00	Bird, Henry	1 00	Coleman, W. F.	1 00
Bowes, Mrs.	1 00	Best, Thomas	1 00	Clarke, H. E.	2 00
Baker, Rev. Thos	1 00	Brown, J. G.	2 00	Cash	1 00
Boulton, John	1 00	Bird, W. J.	1 00	Crane, S.	1 00
Boulton, W. H.	2 00	Buckland, Professor.	1 00	Cooper, George	1 00
Bain, J.	1 00	Boyd, William	1 00	Cash	1 00
Butt, Ephraim	1 00	Butt, Caleb	1 00	Chesbrough, Rev.	1 00

Currie, James	\$1 00	Fotheringham, Thos.	\$1 00	Hall, C. B.	\$2 00
Crombie, E.	1 00	Fowler, H.	1 00	Haldan, John	2 00
Cameron, Hon. M. C.	2 00	Frisby, Samuel	1 00	Hobbs, James	1 50
Carroll, Rev. John	1 00	Foster, James	2 00	Hughes, W. J.	1 00
Clinkbroomer, C.	1 00	Fitzgerald, Edward	2 00	Hobson, E.	1 00
Childs, E. A.	1 00	Friend	1 00	Jordan, Miss	5 00
Clark, J. & A.	1 00	Faulkner, Geo.	1 00	Jones, Mrs. J. C.	2 00
Cash	1 00	Fenton, F.	1 00	James, R.	1 00
Cooper, W. J.	1 00	Ferguson, John	1 00	Jarvis, Fred. W.	2 00
Cameron, Hector	1 00	Friend	1 00	Jennings, J.	2 00
Coxon, Samuel	1 00	Graham, Henry	2 00	Jennings, Rev. John,	
Carawell, R.	1 00	Geikie, Dr.	2 00	D.D.	2 00
Craig, Mrs.	1 00	Gillespie & Co., J.	5 00	Jeffery, Rev. T. W.	1 00
Cherriman, Mrs	2 00	Gibson, Mrs.	1 00	Joseph & Co., J.	1 00
Christie, Alexander	1 00	Grasett, Very Rev.		Jarvis, Wm.	5 00
Dickson, Geo. P.	2 00	Dean	5 00	Jackson, James	1 00
Dwight, H. P.	1 00	Galbraith, W.	4 00	J. B.	2 00
Dun, Wiman & Co.	5 00	Gamble	2 00	Jones, W. W.	1 00
Dickson, C. W.	1 00	Griffith, Rev. T.	2 00	Jacks, William	1 00
Dixon, B. H.	5 00	Godderham & Worts	5 00	Inglis, Rev. Wm.	1 00
Davies, Mrs. T.	1 00	Griffith, R. J.	1 00	Kerr, John	5 00
D. G. O.	1 00	Gunter, E.	1 00	Kay, John	5 00
Farrie, Miss	1 00	Gzowski, C. S.	4 00	Kingstone, F. W.	2 00
Downey, T. jr	1 00	Gray, Rennie & Co.	2 00	Kerr, William	2 00
Downey, Thos	1 00	Gordon & Mackay	8 00	Kerr, George, jun.	1 00
Drummond, J. W.	1 00	Gemley, Rev. John	2 00	Kennedy, Warring	5 00
Dunlop, Rev. J.	1 00	Gregg, Rev. Prof.	2 00	King, Rev. John M.	2 00
Duggan, Hon. G.	5 00	Gurney, E. & C.	5 00	Kirkland, Mrs.	2 00
Dickey, Neil & Co.	2 00	Gale, J. W.	1 00	Kerr, John	1 00
Durand, C.	1 00	Gilmor, R.	2 00	Kerr, Isabella Eliza-	
Dunbar, R.	1 00	Green, Rev. Dr.	2 00	beth, Janet Christina	
David, Joseph	1 00	Graham, W. & J.	1 00	and John	1 50
Drysdale, Thomas	1 00	G. H. J.	1 00	Keith, David L.	2 00
Duwart, Rev. E. H.	2 00	Gaston, N.	1 00	Kerr & Wilson	1 00
Dallas, R. J.	1 00	Greene, Columbus H.	1 00	Kane, Mrs. Paul	1 00
Denison, Mrs	1 00	Greene, Rev. Richard		Kent & Bro.	1 00
Davidson, D.	2 00	W.	2 00	Kent, John	1 00
Downey, J.	1 00	Garvey, John	1 00	Kent, H.	5 00
Dick, Thomas	2 00	Gibb, L.	1 00	Kingstone, Prof. G. T.	2 00
Dickson, Rev. J. A.		Gibson, D.	1 00	Kent, A.	1 00
R.	1 00	Gearing, Joseph	1 00	Lyman Bros. & Co.	5 00
Elliot, W.	4 00	G. J. R., M.D.	1 00	Lewis & Son, Rice	10 00
Ellis, J. E.	2 00	Gooch, R. A.	1 00	Lailey, Thos. & Co.	2 00
Edwards, W.	1 00	Greay, S.	2 00	Lash, J. F.	2 00
Eves, J.	4 00	Givens, Rev. S.	1 00	Lawson, Joseph	1 00
Ewing, Mrs.	1 00	Hague, G.	4 00	Lawson, Edward	1 00
Elliott, J.	1 00	Heward, Mrs. S.	5 00	Lyon, James F.	4 00
Edwards, J.	1 00	Harrison, G.	4 00	Lockhart & Haldane	5 00
English, C. E.	3 00	Hay & Co., R.	2 00	Litster, Mrs. Agnes	1 00
Ewart, John	2 00	Hunter, Rose & Co.	5 00	Lee, W.	2 00
Estwood, John	1 00	Hodgins, Thos. M. P.	2 00	Lover of the Bible	2 00
Elliat, Rev. J.	1 00	Higgins, David	2 00	Lewis, J. F.	1 00
Evans, J., jun.	1 00	Hutchinson, H.	2 00	Lawson & Co	2 00
Evans, Geo. M.	2 00	Hunter, R. J.	1 00	Loudon, J.	1 00
Ewart, C. S.	1 00	Hagerty, M.S.	1 00	Lee, Mrs. J.	1 00
Forrest, John	5 00	Harris, Mrs.	2 00	Laird, R. W.	1 00
Fulton, Alexander T.	4 00	Hillock, John	1 00	Lake, Rev. J. N.	1 00
Finch & Sons	2 00	Haldane, B.	2 00	Lang, J. W.	1 00
Freeland, W.	1 00	Hunter, W.	1 00	Laidlaw, D.	2 00
Fisken, John	2 00	Hewitt & Co., W.	2 00	Lugsdin, John	1 00
Friend, A.	1 00	Hillock, F.	1 00	Lawrence, Rev. Geo.	1 00
Friend	5 00	Hunter, Rev. R. J.	1 00	Laird, John	1 00
Fuller, Ven. Arch-		Howland, Hon. W. P.	2 00	Leasroyd, Rev. John	1 00
deccen	2 00	Hodgson & Boya	2 00	Leadley, E.	1 00
Farley, A.	1 00	Hamilton, J. L.	1 00	Livingstone, Johnston	
Fulton, B., M.D.	1 00	Hodgins, J. Geo.	2 00	& Co.	2 00
Friend	1 00	Hamilton, Alexander	1 00	Leslie, Geo.	1 00
Fowler, G.	1 00	Henderson, Andrew	1 00	Lawson, W.	1 00
Fleming, J.	1 00	Howarth, J. L.	1 00	Love, Neil C.	1 00
Fraser, James	4 00	Hallam, John	1 00	Latch, W.	2 00

Moffatt, K. M.	\$5 00	Malcolm, R.	\$1 00	Ridout & Crombie ..	\$2 00
Macnab, John	5 00	McMurchy, A.	1 00	Rice, Rev. James J. .	1 00
McLean, Miss	1 00	McCulloch, P.	4 00	Russell, Dr. J. P. ...	1 00
McDonnough & James	5 00	Markis, Wm.	1 00	Roaf, William	1 00
McMaster, Hon. W. .	25 00	Manley, Rev. J. G. .	2 00	Radcliffe, Stephen .	2 00
McMaster, A. R. ...	10 00	Ogden, Dr. W. W. ...	2 00	Rains, J.	1 00
Mathews, W. D. ...	2 00	Ogilvy & Co.	5 00	Ryan, J. B.	1 00
Mason, W. T.	5 00	Odell & Trout	1 00	Ramsay, W. C.	1 00
McGregor, P.	2 00	Ogden, Uzziel, M.D.	1 00	Robb, Mrs. C. S.	2 00
Merryfield, R.	1 00	O'Brien, Henry	2 00	Ross, Wm.	1 00
Matheson, H.	1 00	O'Brien, E. R.	1 00	Richardson, F.	5 00
MacBean, W.	1 00	O'Connor, T. J.	1 00	Roden, E. P.	1 00
McCord, A. T.	2 00	Orr, Wm.	1 00	Robinson, Blackett..	1 00
McCausland, J.	2 00	Oal, Geo.	1 00	Sheppard, W. H.	1 00
McGaw, T.	1 00	Perkins & Co., F. & G.	5 00	Scott, James	2 00
Myles, James	1 00	Palmer, Edw.	3 00	Shields & Co., James	10 00
McBean, John	5 00	Patton & Co.	2 00	Spence, George S. ...	1 00
McMurray, Dr.	5 00	Paterson & Son, P. .	4 00	Smith, James	2 00
McLean, D.	5 00	Paterson, J.	5 00	Snarr, Thomas.	2 00
Morton, B.	1 00	Platt, Samuel	5 00	Stibbs, James	2 00
McKee, John	1 00	Poole, Rev. W. H. ...	1 00	Storm, W. G.	2 00
Michie, James	5 00	Perry, Edward	1 00	Sessions, Cooper &	
Mason, T. G.	2 00	Perry, Mrs. Edward	1 00	Smith	10 00
Mitchell, Wm.	1 00	Potts, Rev. John. ...	4 00	Sheard, Joseph	2 00
Mason, A. J.	2 00	Peterkin, J. F.	1 00	Stewart, Rev. Wm. .	1 00
Mason, T. W.	4 00	Pollard, Mrs.	1 00	Sutherland, A.	2 00
McDonald, Hon. D. .	2 00	Pearson, W. H.	1 00	Sanson, Rev. A.	4 00
Mara, Thomas	2 00	Pagó & Sons, C.	1 00	Stephenson, G.	2 00
Marshall, Samuel .	1 00	Patterson, C. T.	2 00	Stewart, Frederick J.	5 00
Magrath, Charles ...	2 00	Pearcy, Mrs.	1 00	Severn, J.	2 00
McDonald, A.	1 00	Pearson, E. & C. ...	1 00	Scott, Thomas C. ...	3 00
Murphy, J.	1 00	Pearson, M.	2 00	Sprell, Samuel	2 00
McKellar, Hon. A. .	4 00	Peake, Lewis C.	1 00	Symons, J.	1 00
Macdonnell, Rev. D. J.	4 00	Peach and Goulding	1 00	Stitt, Mrs. James .	3 00
McKinlay, A.	1 00	Peterkin, C. L.	1 00	Shaw, Alex.	1 00
McIntosh, W. D. ...	1 00	Price, John	1 00	Smith, Larratt W. ...	2 00
McEachern, N.	1 50	Plenderleith, John .	1 00	Stayner, F. T.	4 00
Mead, Joseph H. ...	2 00	Price, J., jun.	1 00	Sweetnam, M.	2 00
McMurrich, W. B. .	1 00	Parker, Sir Henry,		Shaw, John	1 00
Mathews & Bro., H. J.	2 00	Bart.	4 00	Sheppard, Miss M. A.	1 00
Morphy, H. B.	1 00	Priestman, J.	1 00	Score, Richard.	1 00
Morrow, John	1 00	Plews, David	1 00	Stephens, Joseph ...	1 00
Mowat, Hon. O.	4 00	Rosebrugh, A. M.,		Swan Brothers.	1 00
Marling, Rev. F. H. .	1 00	M.D.	5 00	Steele, R. C.	2 00
Millard, Rev. Wm. .	2 00	Rordans, J.	1 00	Staunton, A. A.	1 00
Millard, Chas. S. .	1 00	Rogers, Samuel	2 00	S. B. H.	1 00
Macpherson, Hon. D.		Riches, Wm.	1 00	Skinner, Miss	1 00
L.	4 00	Robertson, Alex.	2 00	Scarth Brothers	2 00
Mitchell, J.	1 00	Riddell, J.	2 00	Strachan, Mrs.	2 00
McPhail, M.	1 00	Ryerson, Rev. E.,		Shaver & Bell	1 00
Mathews, Henry ..	1 00	D.D.	5 00	Shaw, James	1 00
Mathers, Mrs.	2 00	Reeve, Dr. R. A. ...	2 00	Schreiber, W. J. ...	1 00
Miller, Hugh	2 00	Richardson, Rev. J.,		Shaw, J.	1 00
Macdonald, A.	1 00	D.D.	5 00	Thomson & Burns ..	5 00
Martin, Mrs.	1 00	Robinson, Slade	2 00	Topp, Rev. Dr.	6 00
Matheson, A.	1 00	Robinson, Geo.	5 00	Tyner, John.	2 00
Morphy, Geo.	2 00	Ross, Dr. J.	1 00	Thom, John	5 00
McGee, D.	1 00	Reid, Rev. Wm.	1 00	Temple, Dr.	1 00
Munro, Rev. A. H. .	1 00	Rolph G.	1 00	Thompson, Thos. ...	2 00
Morphy, E. M.	2 00	Richardson, Jas. H.,		Turner & Co., John.	5 00
Monro, Geo.	1 00	M.D.	2 00	Taylor, J.	2 00
Miller, Adam	5 00	Rattray, Alex.	2 00	Thompson, Henry ...	2 00
McLaren, Rev. Prof.	2 00	Reader	1 00	Taylor, Richard	1 00
Macdonald, T. A. ...	1 00	Rowell, Henry	1 00	Trees, S.	2 00
Macdonald, J. K. ...	2 00	Rose, John G.	4 00	Taylor, T. W.	1 00
Mathews, Wm.	1 00	Rogers, James H. ...	2 00	Taylor & Bro., Thos.	4 00
Moore, M.	1 00	Risley, S.	1 00	Tyner, E.	1 00
Morse, C. A.	2 00	Riley & May	1 00	Tully, Kivas.	1 00
Montgomery, W. J. .	2 00	Rose, Rev. S.	2 00	Tovell, F.	1 00
McPhail & Davison..	2 00	Robinson, C.	2 00	Taylor, Rev. L., D.D.	5 00

Vandersmissen, E.	1 00	Woodhouse, J. J.	2 00	Wilson, Dr. D.	5 00
Vandersmissen, W. H.	1 00	Wightman, John	1 00	Wilson, Wm.	2 00
Webb, Thomas.	1 00	Wey & Co., Joseph.	2 00	Walton, G. A.	1 00
Walker & Sons, R.	5 00	Wilson, J. W.	2 00	Wickson, S.	1 00
Wickson, John	4 00	Wilson, Andrew	1 00	Whittemore, F.	1 00
Wood, Rev. E., D. D.	2 00	Woodcock, A.	1 00	Wharin, Wm.	2 00
Wilkes, Robert, M. P.	10 00	Wilson, Mrs. Adam.	2 00	Wagner, J. P.	2 00
Whitney, J. W. G.	10 00	Whatmough, C. T.	1 00	Willmott, J. B.	1 00
Woodhouse, James.	2 00	Wright, George	1 00	W. W.	10 00
Walker, C. & W.	2 00	Waters, Rev. H. H.	5 00	Young, John	1 00
Wallace, Rev. R.	1 00	Williams, Rev. A.	1 00	Young, Rev. George	
Wilkinson, George.	1 00	Wild & Darling	2 00	Paxton	2 00
Wilkie, Thomas J.	1 00	Watson, James	1 00	Young, John	1 00
Withrow, J. J.	1 00				

Branch Subscription Lists.

BOWMANVILLE BRANCH.		ANDERSON & CO.		W. H. CARPENTER.	
Public Collection	35 76	J. Neads	1 00	A. P. McCallum	1 00
Mrs. Reid	2 00	Mrs. Wm. Murdoch.	1 00	J. A. Frost	1 00
D. Fisher	1 00	R. & H. O'Hara	1 50	F. J. Hamilton	1 00
E. Flood	1 00	J. W. McMurtry	1 00	T. B. Mitchell	1 00
George McGill	1 00	Small sums	35 50	T. R. Oliver	1 00
George Porter	1 00			Mrs. Sanson	1 00
Thomas Brodie	1 00	\$102 76		Peter Christie	1 00
D. Stott	1 00	ORILLIA.		D. L. Sanson	1 00
R. Windatt	1 00	Collection at Public		Dr. C. S. Elliott	1 00
T. Yellowlees	1 00	Meeting	\$5 14	John Bailey	1 00
J. B. Fairbairn	1 00	George J. Booth	10 00	Mrs. Powley	1 00
William McMurtry	1 00	John Perry	4 00	G. S. Bowes	1 00
Mrs. Gardiner	1 00	Mrs. Dallas, Senr.	4 00	James Walker	1 00
S. McConichie	1 00	A. J. Allport	4 00	H. S. Scadding	1 00
John McDougal	1 00	Thomas Dallas	4 00	Mrs. Muckle	1 00
C. Tod	1 00	Melville Millar	4 00	Small sums	12 00
F. Cubitt	1 00	A. Churchman	4 00		
F. Raynes	5 00	John Thomson	4 00	\$107 14	
John McMurtry	1 00	Mrs. McPherson, Ra-		OSHAWA.	
George Haines	1 00	ma	4 00	Collection at Public	
M. D. Williams	1 00	Frank Evans	2 00	Meeting	\$7 88
Mrs. Bellwood	1 00	Mrs. M. Moffatt	2 00	<i>By Misses Rogan & Goodwin.</i>	
Mrs. Holland	1 00	Pace & Main	2 00	W. H. Gibbs	\$5 00
John McClung	1 00	Rev. A. Stewart	2 00	James Smith	1 00
William McClung	1 00	F. J. R. Grant	2 00	J. F. Willis	1 00
F. Blakeley	2 00	John Kean	2 00	G. W. Garth	1 00
Rev. G. Clarke	1 00	Thos. M. Edmondson	2 00	Small sums	2 33
Rev. J. Smith	2 00	Joseph Wallace	1 50	<i>By Misses Basherville & Du-</i>	
Rev. A. Spencer	1 00	W. R. Tudhope	1 50	<i>gan.</i>	
W. Allison	2 00	Cooke Bros	1 00	S. Wood	\$1 00
S. McMurtry	1 00	J. B. Thompson	1 00	Mr. Smith	1 00
Dr. Beith	1 00	Rev. J. Gray	1 00	J. B. Keddie	1 00
Rev. J. Bredin	1 00	F. B. Hugg	1 00	Mrs. Fairbanks	1 00
Thomas Patterson	5 00	Rev. K. Creighton	1 00	R. Wellington	1 00
John McLeod	1 00	S. S. Robinson	1 00	Dr. McGill	1 00
John Higginbotham	1 00	J. B. Perry	1 00	Small sums	2 55
R. Reid	1 00	A. W. Leef	1 00	<i>By Misses Gott & Cameron.</i>	
McClung Bros	2 00	A friend	1 00	Mrs. T. S. Steele	\$1 00
Murdoch Bros	1 00	W. B. Douglas	1 00	Mrs. Greig	1 00
C. Barker	1 00	Peter Murray	1 00	J. P. Luke	2 00
J. Pinch	1 00	Charles F. Ellis	1 00	W. Stephenson	1 00
Thompson & Burns	1 00	William M. Hale	1 00	W. J. Ritson	1 00
R. Manning	1 00	G. H. Hale	1 00	W. H. Thomas	1 00
T. Batting	1 00	W. & J. Tudhope	1 00		

Rev. R. B. Montgomery	\$1 00	<i>By Miss Pickell.</i>	A. Farewell, M.P.P. \$5 00	WOODVILLE BRANCH.	Rev. J. L. Murray ..	\$10 00
Rev. W. Scott	1 00	Daniel Lich	1 00	William C. White ..	2 00	
Small sums.....	5 23	A. F. Hudson	1 00	Angus McKay	1 00	
<i>By Misses Field & Ashley.</i>		Joseph Drew.....	1 00	Donald Grant	1 00	
A. Hackett	\$1 00	Small sums.....	6 80	John Campbell.....	1 00	
W. Pellow	1 00	<i>By Misses Gould & Lee.</i>		Duncan McCuaig.....	1 00	
S. Luke	1 00	Small sums	\$1 25	John Cameron	1 00	
T. Wills Gibbs	1 00	Total	\$108 88	John McInnis	1 00	
Hon. T. N. Gibbs	5 00			Hector McCrimmon ..	1 00	
Blainey & Briggs	1 00	PARRY SOUND BRANCH.		J. C. Gilchrist	1 00	
Thomas Ech	1 00			John Jamieson	1 00	
T. S. Simson	1 00	<i>Collected by Mrs. J. D. Beatty</i>		McMillan & McNabb ..	1 00	
George Bateman	1 00	<i>& Mrs. Wm. Beatty.</i>		A. C. Campbell & Co	1 00	
William Mearns	1 00	J. D. Beatty & wife..	\$5 00	Angus McLeod	1 00	
W. T. Dingle	1 00	Wm. Beatty & wife..	5 00	Peter McSweyn	1 00	
F. Hatch	1 00	J. Armstrong & wife	2 00	J. G. Campbell	1 00	
W. T. Atkinson	1 00	George Slade & wife	2 00	John McDonald	1 00	
Mrs. Larke.....	2 00	Mr. & Mrs. Brigg ..	2 00	Neil Smith.....	1 00	
Rev. W. S. Patterson	1 00	A. J. Collett	2 00	John McSween.....	1 00	
T. S. Steele	4 00	H. Kirkman	1 00	Alexander Roger	1 00	
Small sums.....	1 74	T. R. Caton	1 00	John Gunn.....	1 00	
<i>By Misses Barton & Phillips.</i>		James Oastler	1 00	William Ross	1 00	
James O. Guy	\$1 00	William Taylor	1 00	Mrs. McKay.....	1 00	
Small sums.....	11 75	F. C. Hagar	1 00	J. M. Roger	1 00	
<i>By Miss E. A. J. Ames &</i>		J. C. Wilmctt	1 00	Arch. McMillan	1 00	
<i>Miss Sarah Strickland.</i>		Frank Strain & wife	2 00	Rev. M. McCulloch ..	1 00	
Andrew Annis.....	\$2 00	Small sums.....	2 25	Arch. Roy	1 00	
John Strickland	2 00	Collection at Public		N. L. Campbell	1 00	
D. D. Slade	2 00	Meeting	3 75	Small sums.....	29 83	
Mrs. Dodge	1 00			Total	\$67 83	
Small sums.....	7 35					

Remittances.

RECEIPTS AT THE BIBLE SOCIETY HOUSE, TORONTO, FROM AUXILIARY AND BRANCH SOCIETIES, FROM 1ST APRIL TO 31ST OCTOBER, 1874.

		On Purchase Account.	Free to U. C. B. Society.	Free to B. & F. B. Society.	Free to Sundries.
<i>April.</i>		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Fullarton	Branch.....	8 30			
Holland Landing	"	10 41			
Bradford	"		59 45		
Mount Forest	"		25 00	50 00	
Whitevale	"	15 32	26 08	10 00	
Weston	"	28 23	20 00	10 00	
Norland	"	9 00			
Mono Mills	"	2 00			
Mill Point	"		15 56		
Eugenia	"	8 25			
Unionville	"		6 47		
Avening	"	39 00			
York Church	"	a 5 66			
Streetsville	"			30 00	

	On Purchase Account.	Free to U. C. B. Society.	Free to B. & F. B. Society.	Eree to Sundries.
<i>April- Continued.</i>	\$ cts.	\$ cts.	" cts.	\$ cts.
Derry West		33 38		
Little Britain	4 00	6 08	6 08	
Lakeside		19 00	19 00	
Oshawa		50 00		
Highland Creek	1 38			
Charleston			20 00	
Hamilton	a 1 50			
Bethany	25 00			
Alton	12 00	18 00	10 00	
Cheltenham	a 7 63	20 00	20 00	
Campbell's Cross	a 8 00	29 00	29 00	
<i>May.</i>				
Richmond Hill	Branch 12 18			
Bolsover	"	12 00		
Newmarket	" 13 16			
Ottawa Auxiliary	a 51 26			
Aurora Branch	39 40			
Malton	a 2 00			
Leaskdale	"	6 85		
Sandford	"	2 00		
Coboconk	Branch	1 58		
Norland	" 0 50	2 25		
Cheapside	"	4 00		
Barrie	"	15 26		
Mono Centre	" 4 00			
Acton	"	21 02	b 42 04	c 10 50
Kinlough	"	5 80		
<i>June.</i>				
Maxwell	Branch 5 00			
Newmarket	"	100 00		
Manchester	" 9 96			
Bolton	"	44 58		
Elmira	" 30 00	15 00		
Cooksville	a 2 60	24 91		
Sunderland	"	6 73		
Sonya & Wick	"	8 33		
Bell Ewart	"	1 77		
Victoria	"	5 07		
Oakwood	"	12 39		
Little Britain	"	1 25		
Cannington	" 25 00	22 93		
Manilla	"	4 00		
Bolsover	"	3 26		
Kirkfield	"	8 47		
Greenbank	" 10 34	17 66		
Crediton	" 25 00			
Innisfil	a 7 00	15 00	15 00	
Rosseau	"	7 81		
Bracebridge	" 13 70	16 52		
Tottenham	"	5 05		
Oro	" 5 04	35 00	35 00	
Maple	"	1 86		
Vittoria	" 10 91			
<i>July.</i>				
Beaverton	Branch	44 68	22 34	
Drumbo	"	20 00		

	On Purchase Account.	Free to U. C. B. Society.	Free to B. & F. B. Society.	Free to Sundries.
<i>July—Continued.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Exeter "	22 45			
Quebec Auxiliary	<i>a</i> 5 20			
Thornhill Branch		4 05		
<i>August.</i>				
Parry Sound Branch		32 00		
Victoria (V. I.) "			50 00	
Warton "	13 50			
Thornhill "		6 18		
Woodville "	26 18	30 00		
Bobcaygeon "	4 30	29 70		
Campbellford "	30 26	48 00	24 00	
Percy "		40 00	20 00	
Norwood "		13 00		
Ingersoll "	63 04			
<i>September.</i>				
Owen Sound—Bequest of late Mrs. Catherine McDonald		25 00	25 00	
Casars and Sandhill Branch		18 43		
Port Hope "	3 85			
Mt. Pleasant (Cavan) "	17 36			
Goderich Branch	18 40			
Hope "		20 00		
<i>October.</i>				
Bequest of late Mr. George		25 00		
Penetanguishene Branch		1 82		
Hillsdale "		11 85		
Dalston "		11 03		
Kingston Auxiliary :—	205 66			
Grimsly Branch		33 01		
Smithville "	14 50	6 08		
St. Ann's "		9 63		
Welland Port "	17 67			
Caistorville "	<i>a</i> 1 50	15 67	15 67	
Blairton "	11 62			
Bell Ewart "	2 00	24 15		
Mono Centre "	3 85	1 75		
Mono Mills "		6 60		
Connor (new) "		3 34		
Alliston (new) "		12 33		
West Essa "		2 15		
Caistor "	4 77			
Campden "	54 24			
Queenston "	11 00			

a On Recorder account.*b* Half specially for Italy and Spain.*c* To Montreal Auxiliary.

PRICE OF THE "RECORDER."

From ten copies upwards of the *Bible Society Recorder* are furnished gratuitously to each of the Branches. Extra numbers are furnished at the following rates per annum:—Single copies, 20 cents; ten copies to one address, \$1.50; over ten and under 50 copies, \$13 per 100; any quantity over 50 copies, \$12 per 100; in each case including postage.